

《基督教文化学刊》稿件注释格式及范例

Journal for the Study of Christian Culture

来稿请采用脚注，每页重新编号（样式：①）。所引文献须涵盖作者、书名、篇名、出版地、出版社、年代及页码等基本资料。本刊英文注释参照《芝加哥论文格式手册》（第 16 版）。中文及其他西语注释需译为英语。本刊参照中国学术期刊（光盘版）编辑委员会的体例，中国作者姓名的汉语拼音采用如下写法：姓前名后，中间为空格。姓氏的全部字母均大写，复姓连写姓氏全部大写（详见下例）。[Footnotes should be used instead of endnotes. And the notes should be numbered consecutively (such as ①②③) on each page and should follow the style of The Chicago Manual of Style. All references need to be transliterated into English. See *The Chicago Manual of Style*, 16th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 2010). Chinese names follow the Chinese system, and the family name should be capitalized.]

脚注格式 Footnote Format

1. 来稿中文注释格式及范例：[Footnotes in Chinese]

1.1 引用中文专著范例：

冯友兰：《中国哲学史》，上海：华东师范大学出版，2000 年，第 25 页。

[FENG Youlan, *Zhongguo zhe xue shi* (Shanghai: Shanghai East China Normal University Press, 2000), 25.]

注意：出版社名称标准见相关文件

中文书籍用汉语拼音，书名及特殊名词的首位字母大写。

其余字不需要大写，本例中“中国”*Zhongguo* 需要合并并且大写

1.2 引用套书或丛书范例：

劳思光：《新编中国哲学史》（第一卷），桂林：广西师范大学出版社，2005 年，第 45 页。[LAO Siguang, *Xin bian Zhongguo zhe xue shi*, Vol. 1 (Guilin: Guangxi Normal University Press, 2005), 45.]

姚介厚：《西方哲学史》（第二卷），叶秀山、王树人主编，南京：江苏人民出版社，2005 年，第 1120 页。[YAO Jiehou, *Xi fang zhe xue shi*, Vol. 2, eds. YE Xiushan and WANG Shuren (Nanjing: Jiangsu People's Press, 2005), 1120.]

注意：一个编者用 ed.；多个编者用 eds；作者或编者人数多可用 et al.；文集/丛书的卷为 Vol.3

1.3 引用中文文集论文范例

单篇论文在期刊中有英文标题可以直接引用英文标题，无需使用拼音。

关启文：《公共空间中的宗教：自由主义对基督宗教的挑战》，载《基督教思想与 21 世纪》，罗秉祥、江丕盛编，北京：中国社会科学出版社，2001 年，第 295-296 页。[GUAN Qiwen, “Religion in Public Space: the Challenge of Liberalism to Christianity,” in *Jidu jiao si xiang yu er shi yi shi ji*, eds. LO Ping-cheung and KANG Phee Seng (Beijing: China Social Science Press, 2001), 295-296.]

1.4 引用中文杂志论文范例

何光沪：《宗教改革中的基督宗教与人文主义》，载《复旦学报（社会科学版）》，2006 年第 4 期，第 68 页。[HE Guanghu, “Christianity and Humanism in the Reformation,” *Fudan Journal (Social Sciences Edition)*, no. 4(2006): 68.]

注意：英文的句号与逗号一般在引号里面。

英文脚注与尾注中，文章题目为引号，书籍专著题目为斜体；而中文文章与书籍标题都为书名号。

第二例中期刊的标号 no. 4(2006): 68 意为 2006 年的第 4 期，68 页。

1.5 引用词典或百科全书范例：

《麦克米伦百科全书》，辞条“三位一体”，艾伦·艾萨克斯主编，郭建中、江昭明、毛华奋等译，杭州：浙江人民出版社，2002 年。[*The Macmillan Encyclopedia*, s. v. “Trinity,” ed. Alan Isaacs, trans. GUO Jianzhong, JIANG zhaoming, MAO huafen et al. (Hangzhou: Zhejiang People's Publishing House, 2002).]

1.6 引用中译外文著作范例：

阿伦特：《人的条件》，竺乾威等译，上海：上海人民出版社，1999 年，第 45 页。[Hannah Arendt, *Ren de tiao jian (The Human Condition)*, trans. ZHU Qianwei, et al. (Shanghai: Shanghai People's Publishing House, 1999), 45.]

马克思·舍勒：《德行的复苏》，罗悌伦译，载《面对事实本身——现象学经典文选》，倪梁康主编，北京：东方出版社，2000 年，第 158 页。[Max Scheler, “On the Rehabilitation of Virtue,” trans. LUO Tilun, in *Mian dui shi shi ben shen: xian xiang xue jing dian wen xuan*, ed. NI Liangkang (Beijing: East Press, 2000), 158.]

雅克·德里达：《宽恕：不可宽恕和不受时效约束》，杜小真译，载《江苏社会科学》，第 1 期，2002，第 9 页。[Jacques Derrida, “Forgiveness: Unforgivable and Unbounded by Effectiveness,” trans. DU Xiaozhen, *Jiangsu Social Sciences*, no. 1(2002): 9.]

1.7 引用中文博士/硕士论文

张毅：《陈增辉史学成就述评》，福建师范大学 2006 年硕士论文，第 5 页。
[ZHANG Yi, “Chen Zenghui’s shi xue cheng jiu shu ping (A Study on CHEN Zenghui’s Achievements on Historical Studies)” (Master thesis, Fujian Normal University, 2006), 5.]

2. 来稿外文注释格式范例：[Footnotes in English]

2.1 引用外文专著或译著：

J. Cheryl Exum, *Song of Songs: A Commentary* (Louisville: WJK Press, 2005), 4-5.

Paul Tillich, *Systematic Theology* (Chicago: The University of Chicago Press, 1967), 1:137-38; 3:247.

Jacques Derrida, *Of Grammatology*, trans. Gayatri Chakravorty Spivak (Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1974), 6.

注意：英文脚注出版社信息放在题目后的括号里，一逗到底。

英文作者名后为英文逗号，中文注释作者名字后为冒号

2.2 引用外文文集论文：

Gerald Bruns, “The Remembrance of Language: An Introduction to Gadamer’s Poetics,” in *Gadamer on Celan: “Who Am I and Who Are You?” and other Essays*, trans. & ed. Richard Heinemann and Bruce Krajewski (Albany: State University of New York Press, 1997), 18.

2.3 引用外文杂志论文

Gina Herring, “The Beguiled: Misogynist Myth or Feminist Fable?” *Literature Film Quarterly* 26, no. 3 (1998): 216.

注意：编译者用 trans. & ed. 标记

2.4 引用外文博士/硕士论文：

Mihwa Choi, “Contesting Imaginaires in Death Rituals during the Northern Song Dynasty” (PhD diss., University of Chicago, 2008), 125.

2.5 引用外文电子书：

Frederick Jackson Turner, *The Frontier in American History*, e-book (N.p.: The Project Gutenberg eBook, 2007),
<https://www.gutenberg.org/ebooks/22994>.

Owen William Steele, *Lieutenant Owen William Steele of the Newfoundland Regiment: Diary and Letters* (Montreal: McGill-Queen’s University Press, 2002), 32-33, [10.1009/924-70-434-9529-0](https://doi.org/10.1009/924-70-434-9529-0).

注意：最后信息为著作/文章的 DOI 或 URL。

2.6 引用外文在线辞典：

“free solo, v.,” OED Online, March 2022, Oxford University Press.
<https://www.oed.com/view/Entry/93141477> (accessed March 22, 2022).

3. 多次引用的处理：[Repeated citations]

3.1 同一论著或论文多次引用时，引文若与前一引用**相同且在同一页**，注脚请用：同上。（外文格式：Ibid.）引用若与前一引用相同但不在同一页，注脚请用：同上，第 149 页。（外文格式：Ibid., 149.）

3.2 如果在前面出现过但不是连续的注引，再次引用时**仅需保留作者、书（篇）名及页数（无需再提供英文信息）**，例：

冯友兰：《中国哲学史》，第 22 页。

何光沪：《宗教改革中的基督宗教与人文主义》，第 69 页。

Tillich, *Systematic Theology*, 100-101.

Gina Herring, “The Beguiled: Misogynist Myth or Feminist Fable,” 216.

参考文献格式 Bibliography

中英文参考文献均按照作者姓氏字母顺序排序！

参考文献中，专著不需要页码；单篇论文需要列出在相应杂志/文集的起止页码。

4. 所引外文参考文献格式范例

4.1 引用外文文集论文

Bruns, Gerald L. “The Remembrance of Language: An Introduction to Gadamer’s Poetics.” In *Gadamer on Celan: “Who Am I and Who Are You?” and other Essays*. Translated and edited by Richard Heinemann and Bruce Krajewski, 1-52. Albany: State University of New York Press, 1997.

注意：英文参考文献第一名作者姓在前，名在后，中间逗号隔开。eg. 姓，名。
编者与译者的信息格式不同

4.2 引用外文杂志论文

Herring, Gina. “The Beguiled: Misogynist Myth or Feminist Fable?” *Literature Film Quarterly* 26, no. 3 (1998): 214-219.

4.3 引用外文专著

Miller, J. Maxwell, and John H. Hayes. *A History of Ancient Israel and Judah*. Philadelphia: Westminster Press, 1986.

Tillich, Paul. *Systematic Theology*. Chicago: The University of Chicago Press, 1967.

注意：第二个作者的姓名正常顺序，名前姓后

4.4 引用外文博士/硕士论文

Choi, Mihwa. "Contesting Imaginaires in Death Rituals during the Northern Song Dynasty." PhD diss., University of Chicago, 2008.

4.5 引用外文电子书

Steele, Owen William. *Lieutenant Owen William Steele of the Newfoundland Regiment: Diary and Letters*. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2002.

<http://site.ebrary.com/lib/memorial/docDetail.action?docID=10132849>.

4.6 引用外文在线辞典：

"Free solo, v." OED Online. March 2022, Oxford University Press. <https://www.oed.com/view/Entry/93141477> (accessed March 22, 2022).

注意：英文参考文献原则为“一个信息一个句号”。作者、译者、出版社等信息结束后都是句号。英文脚注则为“一逗到底”。中文参考文献不适用上述原则。

5. 所引中文参考文献格式范例：

5.1 引用中译外文专著

阿伦特：《人的条件》，竺乾威等译，上海：上海人民出版社，1999年。[Arendt, Hannah. *Ren de tiao jian* (The Human Condition). Translated by ZHU Qianwei et al. Shanghai: Shanghai People's Publishing House, 1999.]

5.2 引用中文专著

冯友兰：《中国哲学史》，上海：华东师范大学出版，2000年。[FENG Youlan. *Zhongguo zhe xue shi* (History of Chinese philosophy). Shanghai: Shanghai East China Normal University Press, 2000.]

司马迁：《史记》，北京：中华书局，1982年。[SIMA Qian. *Shi ji* (Records of the Grand Historian). Beijing: Zhonghua Book Company, 1982.]

注意：中文复姓写法

5.3 引用中文文集论文

马克思·舍勒：《德行的复苏》，罗悌伦译，载《面对事实本身——现象学经

典文选》，倪梁康主编，北京：东方出版社，2000年，第153-173页。
[Scheler, Max. “On the Rehabilitation of Virtue”. Translated by LUO Tilun.
In *Mian dui shi shi bens hen: xian xiang xue jing dian wen xuan (Back to the things themselves: selected writings on phenomenology)*. Edited by NI Liangkang, 153-173. Beijing: East Press, 2000.]

5.4 引用中文杂志论文

何光沪：《宗教改革中的基督宗教与人文主义》，载《复旦学报（社会科学版）》，2006年第4期，第60-88页。[HE Guanghu, “Christianity and Humanism in the Reformation.” *Fudan Journal (Social Sciences Edition)*, no. 4(2006):60-88.]

5.5 引用中文博士/硕士论文

张毅：《陈增辉史学成就述评》，福建师范大学硕士论文，2006年。[ZHANG Yi, “CHEN Zenghui’s shi xue cheng jiu shu ping (A Study on CHEN Zenghui’s Achievements on Historical Studies).” Master thesis, Fujian Normal University, 2006.]

6. 同一作者多次引用的处理：[Repeated citations]

所引英文文献为同一位作者，请按照作品出版年月先后排列，且用英文下划线八下标记作者；中文文献需重复作者姓名（参见下例）：

西文文献

Derrida, Jacques. *Of Grammatology*. Translated by Gayatri Chakravorty Spivak. Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1974.

_____. *On the Name*. Edited by Thomas Dutoit. Stanford, CA: Stanford University Press, 1995.

中文文献

杨伯峻：《孟子译注》，北京：中华书局，1960年。[Yang, Bojun. *Meng zi yi zhu (Translation and annotation of the works of Mencius)*. Beijing: Zhonghua Book Company, 1960.]

杨伯峻：《论语译注》，北京：中华书局，1980年。[Yang, Bojun. *Lun yu yi zhu (Translation and annotation of Analects)*. Beijing: Zhonghua Book Company, 1980.]

如有其它未列明情况，请咨询编辑部。

2022年05月08日